
**Trajnostni razvoj v skupnostih – Sistem vodenja trajnostnega razvoja –
Zahteve z navodili za uporabo (ISO 37101:2016)**

Sustainable development in communities – Management system for sustainable development – Requirements with guidance for use (ISO 37101:2016)

Développement durable au sein des communautés territoriales – Système de management pour le développement durable – Exigences et lignes directrices pour son utilisation (ISO 37101:2016)

Nachhaltige Entwicklung von Kommunen – Managementsystem für nachhaltige Entwicklung – Anforderungen mit Anleitung für die Anwendung (ISO 37101:2016)

SIST EN ISO 37101:2023

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb340a62-7aa4-4fd6-a8a5-7b8df8f83750/sist-en-iso-37101-2023>

NACIONALNI UVOD

Standard SIST EN ISO 37101 (sl), Trajnostni razvoj v skupnostih – Sistem vodenja trajnostnega razvoja – Zahteve z navodili za uporabo (ISO 37101:2016), 2023, ima status slovenskega standarda in je istoveten evropskemu standardu EN ISO 37101 (en, de, fr), Sustainable development in communities – Management system for sustainable development – Requirements with guidance for use (ISO 37101:2016), 2022.

NACIONALNI PREDGOVOR

Evropski standard EN ISO 37101:2022 je pripravil tehnični odbor Mednarodne organizacije za standardizacijo ISO/TC 268 Trajnostna mesta in skupnosti v sodelovanju s tehničnim odborom Evropskega komiteja za standardizacijo CEN/TC 465 Trajnostna mesta in skupnosti, katerega sekretariat vodi AFNOR. Slovenski standard SIST EN ISO 37101:2023 je prevod evropskega standarda EN ISO 37101:2022. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvirni evropski standard v enem od treh uradnih jezikov CEN. Slovensko izdajo standarda je pripravil Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij.

Odločitev za izdajo tega standarda je v januarju 2023 sprejel Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij.

OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDA

- privzem standarda EN ISO 37101:2022

OPOMBE

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz "mednarodni standard" ali "evropski standard", v SIST EN ISO 37101:2023 to pomeni "slovenski standard".
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.
- Ta nacionalni dokument je istoveten EN ISO 37101:2022 in je objavljen z dovoljenjem

CEN-CENELEC [SIST EN ISO 37101:2023](https://standards.iteh.ai/cen-cenelec/sist/fb340a62-7aa4-4fd6-a8a5-7b8df8f83750/sist-en-iso-37101-2023)

Upravni center
Rue de la Science 23
B-1040 Bruselj

This national document is identical with EN ISO 37101:2022 and is published with the permission of

CEN-CENELEC
Management Centre
Rue de la Science 23
B-1040 Brussels

Slovenska izdaja

Trajnostni razvoj v skupnostih – Sistem vodenja trajnostnega razvoja – Zahteve z navodili za uporabo (ISO 37101:2016)

Sustainable development in
communities – Management system for
sustainable development –
Requirements with guidance for use
(ISO 37101:2016)

Développement durable au sein des
communautés territoriales – Système
de management pour le
développement durable – Exigences et
lignes directrices pour son utilisation
(ISO 37101:2016)

Nachhaltige Entwicklung von
Kommunen – Managementsystem für
nachhaltige Entwicklung –
Anforderungen mit Anleitung für die
Anwendung (ISO 37101:2016)

Ta evropski standard je CEN sprejel 21. novembra 2022.

Člani CEN morajo izpolnjevati določila notranjih predpisov CEN/CENELEC, s katerimi je predpisano, da mora biti ta evropski standard brez kakršnihkoli sprememb sprejet kot nacionalni standard. Seznami najnovejših izdaj teh nacionalnih standardov in njihovi bibliografski podatki so na voljo na zahtevo pri Upravnem centru CEN-CENELEC ali katerikoli članu CEN.

Ta evropski standard obstaja v treh uradnih izdajah (angleški, francoski in nemški). Izdaje v drugih jezikih, ki jih člani CEN na lastno odgovornost prevedejo in izdajo ter prijavijo pri Upravnem centru CEN-CENELEC, veljajo kot uradne izdaje.

Člani CEN so nacionalni organi za standarde Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Irske, Islandije, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Republike Severne Makedonije, Romunije, Slovaške, Slovenije, Srbije, Španije, Švedske, Švice, Turčije in Združenega kraljestva.

CEN

Evropski komite za standardizacijo
European committee for standardization
Comité européen de normalisation
Europäisches komitee für normung

Upravni center CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Bruselj

Vsebina	Stran
Evropski predgovor	3

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 37101:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb340a62-7aa4-4fd6-a8a5-7b8df8f83750/sist-en-iso-37101-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb340a62-7aa4-4fd6-a8a5-7b8df8f83750/sist-en-iso-37101-2023>

Evropski predgovor

Besedilo standarda ISO 37101:2016 je pripravil tehnični odbor Mednarodne organizacije za standardizacijo ISO/TC 268 "Trajnostna mesta in skupnosti" in ga je kot EN ISO 37101:2022 privzel tehnični odbor Evropskega komiteja za standardizacijo CEN/TC "Trajnostna mesta in skupnosti", katerega sekretariat vodi AFNOR.

Ta evropski standard mora dobiti status nacionalnega standarda z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo najpozneje do maja 2023. Nacionalne standarde, ki so v nasprotju s tem standardom, je treba umakniti najpozneje do maja 2023.

Opozoriti je treba na možnost, da je lahko nekaj elementov tega mednarodnega standarda predmet patentnih pravic. CEN ne prevzema odgovornosti za ugotavljanje katerihkoli ali vseh takih patentnih pravic.

Uporabnik naj vse povratne informacije in vprašanja o tem dokumentu posreduje nacionalnemu organu v svoji državi. Celoten seznam teh organov je na voljo na spletni strani CEN.

Po določilih notranjih predpisov CEN/CENELEC so ta evropski standard dolžne privzeti nacionalne organizacije za standarde naslednjih držav: Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Irske, Islandije, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Republike Severne Makedonije, Romunije, Slovaške, Slovenije, Srbije, Španije, Švedske, Švice, Turčije in Združenega kraljestva.

Razglasitvena objava

Besedilo ISO 37101:2016 je CEN odobril kot EN ISO 37101 brez kakršnihkoli sprememb.

[SIST EN ISO 37101:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb340a62-7aa4-4fd6-a8a5-7b8df8f83750/sist-en-iso-37101-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb340a62-7aa4-4fd6-a8a5-7b8df8f83750/sist-en-iso-37101-2023>

Vsebina	Stran
Predgovor	6
Uvod	7
1 Področje uporabe	10
2 Zveze s standardi	10
3 Izrazi in definicije	10
4 Kontekst organizacije	16
4.1 Razumevanje organizacije in njenega konteksta	16
4.2 Razumevanje potreb in pričakovanj zainteresiranih strani	16
4.3 Določitev področja uporabe sistema vodenja trajnostnega razvoja v skupnostih	16
4.4 Sistem vodenja trajnostnega razvoja v skupnostih	16
4.5 Nameni trajnostnosti	17
4.6 Vprašanja trajnostnosti	17
4.6.1 Splošno	17
4.6.2 Upravljanje, opolnomočenje in vključevanje	18
4.6.3 Izobraževanje in krepitev zmogljivosti	18
4.6.4 Inovacije, ustvarjalnost in raziskave	19
4.6.5 Zdravje in oskrba v skupnosti	19
4.6.6 Kultura in identiteta skupnosti	20
4.6.7 Skupno življenje, soodvisnost in vzajemnost	20
4.6.8 Gospodarstvo ter trajnostna proizvodnja in potrošnja	21
4.6.9 Živiljenjsko in delovno okolje	21
4.6.10 Varnost in zaščita	22
4.6.11 Infrastruktura v skupnosti	22
4.6.12 Mobilnost	23
4.6.13 Biotska raznovrstnost in ekosistemske storitve	23
5 Voditeljstvo	24
5.1 Voditeljstvo in zavezanost	24
5.2 Politika	25
5.3 Organizacijske vloge, odgovornosti in pooblastila	25
5.4 Odgovornost za identifikacijo vprašanj trajnostnega razvoja skupnosti	25
6 Planiranje	26
6.1 Ukrepi za obvladovanje tveganj in priložnosti	26
6.1.1 Splošno	26
6.1.2 Izhodišni pregled	26
6.1.3 Obveznosti skladnosti	27
6.1.4 Ugotavljanje pomembnosti vprašanj trajnostnosti	27
6.1.5 Identificiranje in vključitev zainteresiranih strani	27
6.2 Cilji trajnostnega razvoja v skupnostih in planiranje za njihovo doseganje	28
6.2.1 Splošno	28